

就 労 証 明 書
COMPROVANTE DE TRABALHO

年 月 日

中央市長 様

(証明者)

事業所 所在地

名 称

電話番号

職氏名



放課後児童健全育成事業を利用するにあたり、次のとおり現在就労中であることを証明します。

就労者	氏 名	
	住 所	
勤務先	住 所	
	電話番号	
業務の種類及び内容		
就 労 形 態	正社（職）員・臨時社（職）員・パート・その他（ ）	
就 労 開 始 日	年 月 日 から	
月平均就労日数	日 （1箇月の勤務時間数 時間）	
勤務日・勤務時間	月曜日	時 分 ～ 時 分
	火曜日	時 分 ～ 時 分
	水曜日	時 分 ～ 時 分
	木曜日	時 分 ～ 時 分
	金曜日	時 分 ～ 時 分
	土曜日	時 分 ～ 時 分
	日曜日	時 分 ～ 時 分
通 勤 時 間	時間 分	
備 考		

就 労 証 明 書
COMPROVANTE DE TRABALHO

年 月 日

中央市長 様

(証明者)

事業所 所在地

名 称

電話番号

職氏名



放課後児童健全育成事業を利用するにあたり、次のとおり現在就労中であることを証明します。

就労者	氏 名	
	住 所	
勤務先	住 所	
	電話番号	
業務の種類及び内容		
就 労 形 態	正社（職）員・臨時社（職）員・パート・その他（ ）	
就 労 開 始 日	年 月 日 から	
月平均就労日数	日 （1箇月の勤務時間数 時間）	
勤務日・勤務時間	月曜日	時 分 ～ 時 分
	火曜日	時 分 ～ 時 分
	水曜日	時 分 ～ 時 分
	木曜日	時 分 ～ 時 分
	金曜日	時 分 ～ 時 分
	土曜日	時 分 ～ 時 分
	日曜日	時 分 ～ 時 分
通 勤 時 間	時間 分	
備 考		

就 労 申 立 書
DECLARAÇÃO DE TRABALHO

年 月 日

中央市長 様
Ao Sr. Prefeito de Chuo

(申立人) (declarante)

住 所
Endereço
氏 名
Nome
電話番号
TEL.



放課後児童健全育成事業を利用するにあたり、次のとおり現在就労中であることを申し立てます。 Com referência à utilização do clube infantil pós-aula, declaro que estou trabalhando conforme se segue. Além disso, declaro também que as informações abaixo. また下記の内容について事実と相違ありません。 são verdadeiras

事業所名 Nome da empresa										
経営者氏名 Nome do administrador	(続柄 Grau de parentesco)									
職 種 Ramo de trabalho										
仕 事 内 容 Descrição do trabalho										
月平均就労日数 Média de dias trabalhados/mês	(1箇月の勤務時間数 número de horas trabalhadas por mês)									
勤務日・勤務時間 Dias em que trabalha/ horário de trabalho	日 dias	時間 horas								
	月曜日 segunda	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins		
	火曜日 terça	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins		
	水曜日 quarta	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins		
	木曜日 quinta	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins		
	金曜日 sexta	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins		
	土曜日 sábado	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins		
日曜日 domingo	de	時 hrs	分 mins	～	até	時 hrs	分 mins			
通 勤 時 間 Tempo de percurso até o trabalho	時間 Horas									
農 業 の 場 合 Em caso de agricultor	耕作面積 Área cultivada	(米 arroz	反) m ²	(畑 horta	反) m ²					
		(果樹 pomar	反) m ²	(他 outros	反) m ²					
備 考 Observações										

※確定申告書の写しを必ず添付してください。

Entregue sem falta a cópia da declaração de renda.

申 立 書
DECLARAÇÃO

ano mês dia
年 月 日

中央市長 様
Ao Sr. Prefeito de Chuo

(申立人) Declarante

住 所
endereço
氏 名
nome
電話番号
Tel:



放課後児童健全育成事業を利用するにあたり、次のとおり家庭にて児童を見守ることができないため申立てます。この申立書の記載事項は、事実と相違ありません。
Com referência à utilização do clube infantil pós-aula, declaro que não posso cuidar de meu filho(a) em casa, conforme abaixo explicado. Além disso, declaro que as informações contidas nesta declaração são verdadeiras.

児童氏名 nome da criança	
事 由 motivo	
月平均日数 média de dias/mês	(1 箇月の勤務時間数 時間) dias (número de horas trabalhadas por mês horas)
曜日及び時間 dia da semana/ horário	月曜日 時 分 ~ 時 分 segunda de hrs mins até hrs mins
	火曜日 時 分 ~ 時 分 terça de hrs mins até hrs mins
	水曜日 時 分 ~ 時 分 quarta de hrs mins até hrs mins
	木曜日 時 分 ~ 時 分 quinta de hrs mins até hrs mins
	金曜日 時 分 ~ 時 分 sexta de hrs mins até hrs mins
	土曜日 時 分 ~ 時 分 sábado de hrs mins até hrs mins
	日曜日 時 分 ~ 時 分 domingo de hrs mins até hrs mins
備考 observações	

※申請事由のわかる書類を添付してください。
Apresente documentos que comprovem/esclareçam o motivo.